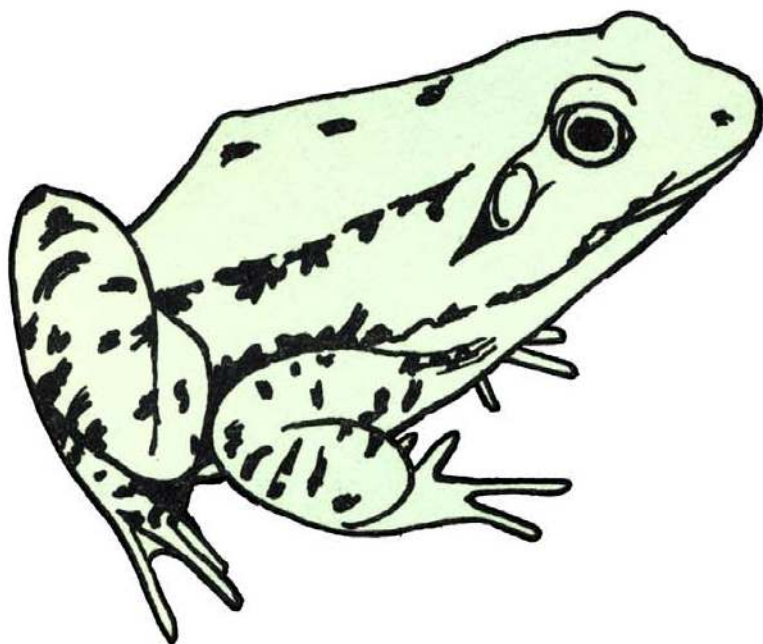


Tuum Kwentoj de Tuum Nak



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

Tuum Kwentoj de Tuum Nak

Un Cuento de un Sapo

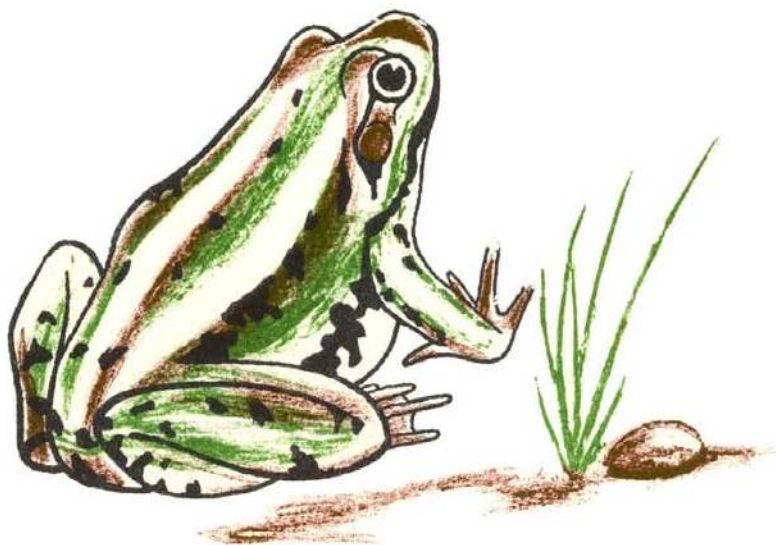
Un Cuento Popoluco

Impreso por el

Instituto Lingüístico de Verano

México 1948

250 copias



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

Tuum Kwentoj de Tuum Nak

Nampa nak, na'mayt^ysap eexi

-Mich naps mipak juut^y mifakpa?

Ikun'kum jaaxi meex eexi,

na'mayt^ysap nak, -Ach anakpa juut^y

it^y je'm paaxin o'tso'tswit^ypa'ap.

Jesam nampa nak, -Pero

je' juut^y?

Jesak nampa eexi, -Juut^y

it^y je'm paaxin wat^yt^yampak

ijap.



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores.

Nas uxaj aɲjagoyŋe' nak,
na'maytʲaap nak, -Juutʲ miŋakpa?

Nampa nak, -Anakpa juutʲ
etsnaampa.

Nampa, -Kuidaoj, dʲa ii
mikka'aba.

Jesak nampa nak, -Mijonampa?

Nampa, -Anampa dʲa ii
inikka'aba.

Nampa nak, -Jaa, aɲh wa'aap
anakka'o'y.

Un Cuento de un Sapo

Dijo el sapo al cangrejo,

-Y tú puro hueso, dónde vas?

Llegó, también un

pensamiento al cangrejo y le

dijo: -Voy en los barrios donde

caminan los hombres incuclillados.

Entonces dijo el sapo:

-Pero, esos dónde están?

Respondió el cangrejo:

Donde hay gente con la boca

muy grande.

Se adelantó un poco el sapo,
y encontró a otro que le dijo:

Dónde vas?

Respondió el sapo: -Voy en
el fandango.

Dijo: -Cuidado que no te
vayan a matar.

Respondió el sapo: -Qué dices?

Respondió el otro: -Dije
cuidado, no te vayas a matar
algunos.

Dijo entonces el sapo: -Sí,
sí es muy posible que yo mate.

El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores